



ΕΤΟΣ 67ον

7 Απριλίου 2019

ΑΡΙΘ. ΦΥΛ. 14 (3436)

## Η ΠΙΟ ΣΙΓΟΥΡΗ ΥΠΟΣΧΕΣΗ

Στό ύπεροχο βιβλίο του «Κλίμαξ Θείας ἀνόδου» ὁ σήμερα ἐορταζόμενος ἄγιος Ἰωάννης ὁ Σιναῖτης μιλάει καὶ γιὰ τὸν ἀγώνα κατά τοῦ πάθους τοῦ ψεύδους. Καὶ παρουσιάζοντας τὶς ὀλέθριες συνέπειές του λέει: «Τό ψέμα εἶναι ἔξαφάνιστης ἀγάπης καὶ ἡ ψευδορκία ἀρνηση τοῦ Θεοῦ». Ἀσύγκριτα μεγαλύτερη, ἐπομένως, πτώση ἀπό τό νά ψεύδεται κανεὶς πρός τούς ἄλιθους εἶναι ἡ χρήση ψευδοῦς ὄρκου, ἀφοῦ μὲ αὐτήν ἐμπαίζοντας ὁ ἄνθρωπος τὸν Θεό, οὔσιαστικά τὸν ἀρνεῖται καὶ ἀποξενώνεται ἀπό Αὐτόν.

### Ἡ συγκατάβαση τοῦ θείου ὄρκου

‘Ο ὄρκος ἡταν ἕνα μέσο ἐπιβεβαίωσης τῆς ἀλήθειας ἀνεκτό στὸν Μωσαϊκό νόμο λόγῳ τῆς πνευματικῆς νηπιότητας τοῦ λιαοῦ τοῦ Θεοῦ. ‘Ο φιλάνθρωπος Θεός ἀνεχόταν νά καλεῖται ὡς μάρτυρας γιά νά στηρίζει τὴν κλονισμένη ἀξιοπιστία τοῦ πεπτωκότος ἀνθρώπου. Μετά τὴν Ἐνανθρώπησή του, βέβαια, ὁ Χριστός περιμένει ἀπό τὸν ἀναγεννημένο ἄνθρωπο νά εἶναι τόσο φιλαλήθης, ὥστε τό «ναί» του νά εἶναι ὄντως «ναί» καὶ τὸ «ὄχι» του ὄντως «ὄχι».· καί, ἐπομένως, σέ μια τέτοια εὐθύτητα συνείδησης καὶ λόγων ὁ ὄρκος περιττεύει καὶ τελικά ἀπαγορεύεται.

Στήν Παλαιά Διαθήκη, ὅμως, ὁ Θεός ἀπό ἄκρα συγκατάβαση στή δυσπιστία μας καταδέχθηκε νά χρησιμοποιήσει τά δεκανίκια τοῦ ὄρκου, γιά νά βεβαιώσει τήν ἀλήθεια τῶν ὑποσχέσεών του. «Ἐπειδή οἱ ἄνθρωποι», λέει ὁ ἵερος Χρυσόστομος, «εἶναι ὄχι μόνο ὄλιγοπιστοι ἀλλιδά καὶ ἀπιστοι, ὁ Θεός συγκαταβαίνει στά μέτρα τους· μοιλονότι εἶναι ὑποτιμητικό γι’ Αὔτὸν τό νά μνή τὸν ἐμπιστεύονται, ὄρκιζεται γιά χάρη τους». Καί, ὅπως μᾶς θυμίζει ὁ ἀπόστολος Παῦλος, «ἐπειδή ὁ Θεός δέν εἶχε κανέναν μεγαλύτερό του στόν ὄποιο νά ὄρκιστε, ὄρκίστηκε στόν Ἐαυτό του», γιά νά βεβαιώσει τὶς ὑποσχέσεις πού ἔδωσε στόν Ἀβραάμ.

## Ο ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ ('Εβρ. 5' 13-20)



### Ἡ παράκληση τῆς ἐλπίδος

Ἄδελφοί, ὅταν ὁ Θεός ἔδωκε ὑπόσχεσιν εἰς τὸν Ἀβραάμ, ὥρκίσθηκε εἰς τὸν ἑαυτόν του, ἀφοῦ δέν εἶχε ἄλλον μεγαλύτερον εἰς τὸν ὄποιον νά ὄρκισθῇ, καὶ εἶπε, Ἄληθεια, θά σέ ὑπερευλογήσω καὶ θά σέ ὑπερπλοθύνω, καὶ ἔτοι ὁ Ἀβραάμ, μέ τὴν ὑπομονὴν του, ἔλαβε τὴν ὑπόσχεσιν. Οἱ ἄνθρωποι ὄρκιζονται εἰς κάποιον πού εἶναι μεγαλύτερος καὶ ὁ ὄρκος θέτει δι’ αὐτούς τέρμα εἰς κάθε ἀμφισβήτησιν καὶ δίνει ἐπιβεβαίωσιν. Ἔτοι καὶ ὅταν ὁ Θεός πῆθελε νά δείξῃ σαφέστερα εἰς τοὺς κληρονόμους τῆς ὑποσχέσεως τὸ ἀμετάβλητον τῆς ἀποφάσεώς του, τὸν ἐγγύθηκε μέ ὄρκον, ὕστε, διά δύο πραγμάτων ἀμεταβλήτων διά τὰ ὄποια εἶναι ἀδύνατον νά ἀποδειχθῇ ὁ Θεός ψεύτης, ἐμέτης, πού κατεφύγαμεν εἰς αὐτόν, νά ἔχωμεν μεγάλην ἐνθάρρυνσιν νά κρατήσωμεν σφιχτά τὴν ἐλπίδα πού εἶναι ἐνώπιόν μας. Τὴν ἐλπίδα αὐτὴν τὴν ἔχομεν σάν ἄγκυραν τῆς ψυχῆς, ἀσφαλῆ καὶ βεβαίαν, ἢ ὄποια μπαίνει μέσα, πίσω ἀπό τὸ καταπέτασμα, ὅπου ἐμπίκη πρόδρομος πρός χάριν μας ὁ Ἰησοῦς, ἀφοῦ ἔγινε ἀρχιερεύς αἰώνιος κατά τὴν τάξιν Μελχισεδέκ.

(Ἐκ τῆς μεταφράσεως τῆς Καινῆς Διαθῆκης τῶν ἀειμνήστων καθηγ. Β. Βέλλα,  
Ἄρχιμ. Ἐβ. Ἀντωνιάδου, Ἀμ. Ἀλιβιζάτου, Γερ. Κονιδάρη, Ἐκδ. ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ)

### Ἡ ἀπαραίτητη συνεργασία

Φυσικά, αὐτά τὰ δύο πράγματα, ἢ ὑπόσχεση καὶ ἡ διά τοῦ ὄρκου ἐπιβεβαίωσή της, δέν ἀφήνουν μέν κανένα περιθώριο ὅτι μπορεῖ νά ψεύδεται ὁ Θεός· ἀλλά, ὅσο καὶ νά εἶναι «ἀμετάθετα», δέν εἶναι ἀρκετά γιά τὴν ἐκπλήρωση τῆς ἐπαγγελίας. Χρειάζεται καὶ ἡ δική μας συνεργασία, πού συνίσταται στὴν ἀπόλυτη ἐμπιστοσύνη στὸν Θεό, στὴν ὑπομονή καὶ σέ καρτερία πού δέν κάμπτεται, ἀκόμα κι ὅταν ὅλα συνωμοτοῦν, γιά νά μᾶς σβήσουν τὴν ἐλπίδα. «Οταν ὁ Θεός ὑποσχέθηκε στὸν Ἀβραάμ τὴν γῆ Χαναάν καὶ ἀμέτρητο πλῆθος ἀπογόνων, ἐκεῖνος συνέχιζε νά μένει σέ σκηνές περιπλανώμενος, καὶ ἡ Σάρρα εἶχε γεράσει στείρα. Παρά ταῦτα, ὁ ἄγιος πατριάρχης οὔτε στιγμή δέν ἀφοσε νά κλονιστεῖ ἡ πίστη του στὸν Θεό, οὔτε κι ὅταν ὁ Θεός ἀργότερα τοῦ ζήτησε νά θυσιάσει τὸ παιδί του. Καὶ ἀφοῦ πέρασε τίς πιό σκληρές «ἔξετάσεις» πίστης μέ «ἄριστα», ὅχι ἀπλῶς ἀπόλιτασε πλούσια τὴν ἐκπλήρωση ὅλων τῶν ἐπαγγελιῶν, ἀλλά τιμήθηκε μέ τό νά ὀνομάσει ὁ Χριστός τὸν Παράδεισο «ἄγκαθιά τοῦ Ἀβραάμ» καὶ ὁ ἀπόστολος Παῦλος νά τὸν ἀποκαλέσει «πατέρα πάντων τῶν πιστευόντων».

Ἐτσι, πνευματικοί ἀπόγονοι τοῦ Ἀβραάμ είμαστε ὅλοι οἱ πιστοί, «οἱ κατά πίστιν αἰτῷ ἔξομοιούμενοι» (Ζιγαβηνός). Στὸν βαθμό πού τοῦ μοιάζουμε στὴν πίστη μέ τὴν ὄποια καταφεύγουμε στὸν Θεό, μποροῦμε κι ἐμεῖς νά ἀποθαύσουμε τὴν παρηγοριά, τὸ θάρρος καὶ τὴ σιγουριά μᾶς ἐλπίδας τόσο σταθερῆς, ὅσο εἶναι ἡ ἄγκυρα γιά τὸ καράβι, πού τό κρατάει μέ ἀσφάλεια στὸ πλιμάνι προστατευμένο

άπο φουρτούνες. Ἡ ἄγκυρα, βέβαια, τῆς δικῆς μας ἐλπίδας δέν μᾶς κρατάει ἀπλῶς στή σχετική ἀσφάλεια ἐνός λιμανιοῦ. Δέν κρατιέται ἀπό ἄμμο ἀληθά ἀπό τόν Ἰδιο τὸν Κύριο τῆς δόξης, ὁ Ὁποῖος δέν κάθεται σέ πυθμένα ἀσταθή ἀληθά ἔχει εἰσέλθει στόν Οὐρανό πρίν ἀπό ἐμᾶς, γιά νά μᾶς ἀνοίξει δρόμο καί νά μᾶς ἐτοιμάσει τόπο. Καί μπῆκε ἐκεῖ ὁ Χριστός ὡς Θεάνθρωπος πλέον, ὅχι μόνο γιά νά εἶναι Βασιλέας μας ἀληθά καί Αἰώνιος Ἀρχιερέας μας, προσφέροντας ἀκατάπαυστα τὸν Ἔαυτό του θυσία γιά τὸν ἀγιασμό μας καί τή σωτηρία μας.

### ·Ορθόδοξη «μεταφυσική»

Αύτό το κέρυγμα τῆς ἐλπίδας στήν ἐπιγγελμένη Βασιλεία τοῦ Θεοῦ συκοφαντίθηκε ὅτι δῆθεν «ἐξօρίζει» τὸν Θεό ἀπό τό ἐδῶ καί τό τώρα· καί ὅτι προσφέρει ὡς πύση στήν ταθιαιπωρία τῆς ἐπίγειας ζωῆς τήν ύπόσχεση γιά μακαριότητα σέ μιά μετά θάνατον ζωήν. Ὁ Βάρναβης σατίρισε μιά τέτοια ἀντίθηψη στό ποίημά του «Ἡ μπαλάντα τοῦ κυρ-Μέντιου», παρουσιάζοντας ἐναν γάιδαρο νά πέει «ἀντραπίζομαι, πεινῶ» καί ἐναν παπᾶ νά τοῦ ἀπαντάει «σούτ, θά φᾶς στόν ούρανό!» Μπροστά σ' αὐτή τή διαστρέβλωση, πού διακρίνει τόσο στεγανά τήν ἐπί γῆς ζωή ἀπό τήν ούρανία καί σχετικοποιεῖ ἀπελπιστικά τή σημασία τῆς πρώτης, ὁ σύγχρονος ἀνθρωπος φυσικά στέκεται μέ ἀποτροπιασμό. «Ἄν ύπάρχει μιά ἀμαρτία κατά τῆς ζωῆς», γράφει ὁ φιλόσοφος Καμύ, «δέν εἶναι τόσο τό νά ἀπελπιστοῦμε ἀπό αὐτή, ὅσο τό νά ἐλπίσουμε σέ μιάν ἄλλη ζωή· τό νά ἀφήσουμε νά ξεκλέψει τήν ἀγάπη μας γιά τή συγκεκριμένη ζωή τό μεγαλεῖο μιᾶς δῆθεν αἰώνιας ζωῆς». Καί στό ὄνομα τῆς καθημερινῆς, χειροπιαστῆς ζωῆς, ὁ Καμύ ἀρνεῖται νά πιστέψει σέ μιάν ἄλλη, ὥραία ἔστω καί αἰώνια, ἀληθά πάντως «ἄλλη» ζωή.

Σίγουρα δέν ἐπιτρέπεται νά ἀφήνουμε τή μαρτυρία «περί τῆς ἐν ἡμῖν ἐλπίδος» νά ξεπέφτει σέ μιά στείρα μεταφυσική, πού ἀμπελοφιλοσοφεῖ ἀποκλειστικά γιά τό ἐπέκεινα, ξεχνώντας ὅτι δέν ἔχουμε δύο ζωές ἀληθά μία. Ζωή μας εἶναι ὁ Χριστός, ὁ Ὁποῖος «σάρκ ἐγένετο καί ἐσκήνωσεν ἐν ἡμῖν». Καί τό κορυφαϊό δῶρο τῆς Σταυρικῆς του θυσίας εἶναι ἔνα Δεῖπνο, ὅπου γίνεται γιά ἐμᾶς Βρώσιμος καί Πόσιμος ἐδῶ καί τώρα. Θά τό διακηρύξει ὁ ἄγιος Ἰωάννης: «Ναί, βρισκόμαστε ἀκόμα στόν κόσμο. Δέν ἀναχωρήσαμε ἀκόμα ἀπό αὐτή τή ζωή. Κι ὅμως, μέσα στήν Ἔκκλησία ἀπολαμβάνουμε ἕδη τίς ύποσχέσεις τοῦ Θεοῦ γιά τήν κληρονομία τῆς Βασιλείας του».

Ἀρχιμ. Β. Λ.

7 Ἀπριλίου 2019: KYRIAKH Δ΄ ΝΗΣΤΕΙΩΝ (ΙΩΑΝΝΟΥ ΤΗΣ ΚΛΙΜΑΚΟΣ)  
«Ιωάννου ὁσίου συγγραφέως τῆς Κλίμακος». Καλλιοπίου καί Ἀκυλίννης μαρτ. († 304).

Τεωργίου ὁσίου ἐπίσκ. Μυτιλήνης († θ' ai.).

\*Hxos: δ' – Ἐωθινόν: Α' – Ἀπόστολος: Ἐβρ. c' 13-20 – Εὐαγγέλιον: Mp. θ' 17-31.

Η ΕΠΙΟΜΕΝΗ KYRIAKH: 14 Ἀπριλίου, Ε΄ Νηστειῶν (Μαρίας τῆς Αἴγυπτίας).

Ἀπόστολος: Ἐβρ. θ' 11-14 – Εὐαγγέλιον: Mp. i' 32-45.

## **ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗ ΔΙΑΚΟΝΙΑ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ**

**Τιμᾶμε τήν Ὅπέρμαχο Στρατηγό τοῦ Γένους,  
τή Μάνα Παναγιά ὅλου τοῦ κόσμου**

### **ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΙΕΡΑ ΕΙΚΟΝΑ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΕΛΕΟΥΣΗΣ ΤΟΥ ΤΙΧΒΙΝ ΤΗΣ ΡΩΣΙΑΣ**

#### **Δευτέρα 8 Απριλίου**

- “Ωρα 6:30-8:30 πρωΐνη: Προηγιασμένη Θεία Λειτουργία.
- “Ωρα 4η άπογευματινή: Παράκληση στήν Ύπεραγία Θεοτόκο.
- “Ωρα 6η άπογευματινή: Μέγια Απόδειπνο.

#### **Τρίτη 9 Απριλίου**

- “Ωρα 6:30-8:30 πρωΐνη: Προηγιασμένη Θεία Λειτουργία.
- “Ωρα 4η άπογευματινή: Παράκληση στήν Ύπεραγία Θεοτόκο.
- “Ωρα 6η άπογευματινή: Μέγια Απόδειπνο.

#### **Τετάρτη 10 Απριλίου**

- “Ωρα 6:30-8:30 πρωΐνη: Προηγιασμένη Θεία Λειτουργία.
- “Ωρα 4η άπογευματινή: Παράκληση στήν Ύπεραγία Θεοτόκο.
- “Ωρα 6η άπογευματινή: Ό Μέγας Κανών.

#### **Πέμπτη 11 Απριλίου**

- “Ωρα 6:30-8:30 πρωΐνη: Προηγιασμένη Θεία Λειτουργία.
- “Ωρα 4η άπογευματινή: Παράκληση στήν Ύπεραγία Θεοτόκο.
- “Ωρα 6η άπογευματινή: Μέγια Απόδειπνο.

#### **Παρασκευή 12 Απριλίου (Ακάθιστος “Υμνος”)**

- “Ωρα 6:30-8:30 πρωΐνη: Προηγιασμένη Θεία Λειτουργία.
- “Ωρα 4η άπογευματινή: Παράκληση στήν Ύπεραγία Θεοτόκο.
- “Ωρα 7η άπογευματινή: Ακάθιστος “Υμνος στήν Ύπεραγία Θεοτόκο.
- Τελετή έναποθέσεως της ιερᾶς εικόνος Παναγίας τοῦ Τιχβίν στό κουβούκλιό της.

“Οσοι ιερεῖς έπιθυμοῦν νά διοργανώσουν μέ τίς Ἔνορίες τους προσκυνηματική ἐπίσκεψη, δύνανται νά λάβουν μέρος στής ίερές Ακολούθιες. Ό ναός θά παραμένει ἀνοικτός ἀπό 6η πρωΐνη ἧσας 9η βραδυνή. Γιά πληροφορίες μπορεῖτε νά ἐπικοινωνεῖτε μαζί μας στό τηλ. 210-7272305, fax: 210-7272310, e-mail: [internet@apostoliki-diakonia.gr](mailto:internet@apostoliki-diakonia.gr)

«ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ», ἔβδομαδιαίο φύλλο ὁρθοδόξου πίστεως καὶ ζωῆς τῆς «Ἀποστολικῆς Διακονίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος», Ιασίου 1, 115 21 Αθήνα. Ἐκδότης - Διευθυντής: Ἐπίσκοπος Φαναρίου Ἀγαθάγγελος. Σύνταξη, τηλ. 210.7272.331. Διεκπεραίωση, τηλ. 210.7272.388. Υπό τῶν ιερῶν ναὸν διανέμεται δωρεάν. Ἐκ τοῦ Τυπογραφείου τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας.

\* Η «ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ» σ’ ὅλο τὸν κόσμο μέσω Διαδικτύου: [www.apostoliki-diakonia.gr](http://www.apostoliki-diakonia.gr)